

### Štandrež.....

- molitev hvalnic: vsak dan ob 7.00 (razen sobote in nedelje)
- ura molitve za duh. poklice: četrtek ob 18.00
- spovedovanje: PETEK ob 18.00

### Sant'Andrea.....

- preghiera delle lodi: ogni giorno (tranne sabato e domenica) alle 7.00
- preghiera per le vocazioni: giovedì ore 18.00
- confessioni: VENERDI' alle 18.00

### KRSTI-POGREBI-POROKE BATTESIMI-FUNERALI-MATRIMONI

Romano Cijan se je rodil v 11.7.1929 v Sovodnjah in se poročil z Marijo Devetak. Umrl je 29.12., pokopali smo ga 4.1. v Sovodnjah.

Ana Kerpan se je rodila 25.7.1931 v Gorici in se poročila z Mariem Medeotom. Umrla je 30.12., njeno upepeljeno telo smo položili k večnemu počitku 9.1. v Štandrežu.

### DAROVI – OFFERTE

#### SOVODNJE:

- cerkev: N.N. 10€, N.N. 10€

#### ŠTANDREŽ:

- cerkev: Tatjana 10€, v spomin + A. Kerpan, Vida 50€
- DRV za osem sv. maš + A. Kerpan

g. Karlo Bolčina—tel. +39 0481 21849  
email: vikar@arcidiocesi.gorizia.it

g. Mirko Butkovič—tel. +39 0481 92697  
email: mirkobutkovic@yahoo.it

msg. Renato Podbersič—tel. +39 0481 883019  
email: renato.podbersic@rkcs.si

**138.** L'ecologia studia le relazioni tra gli organismi viventi e l'ambiente in cui si sviluppano. Essa esige anche di fermarsi a pensare e a discutere sulle condizioni di vita e di sopravvivenza di una società, con l'onestà di mettere in dubbio modelli di sviluppo, produzione e consumo. Non è superfluo insistere ulteriormente sul fatto che tutto è connesso. Il tempo e lo spazio non sono tra loro indipendenti, e neppure gli atomi o le particelle subatomiche si possono considerare separatamente.

**138.** Ekologija preučuje odnose med živimi organizmi in okoljem, v katerem se odvijajo. Zahteva tudi premislek in razpravo o življenjskih razmerah in o preživetju družbe s poštenim tehtanjem vzorcev razvoja, proizvodnje in porabe. Poleg tega ni odveč še naprej vztrajati pri dejstvu, da je vse povezano med seboj. Ločena nista ne čas ne prostor, pa tudi atomov in subatomskih delcev ne moremo imeti za nekaj nepovezanega.



Glasilo  
Pastoralnega  
področja  
SOČA-VIPAVA  
Bollettino  
Unità pastorale  
ISONZO-

### ŽUPNIJSKI URAD – UFFICIO PARROCCHIALE

Trg sv. Andreja – p.zza Sant'Andrea 1 TEL. 0481 - 21849  
PON-PET / LUN-VEN: 8.30 -12.30 + PET/VEN: 17.00 -18.30  
email: parrocchia.andrea@arcidiocesi.gorizia.it web: https://www.soca-vipava.it/  
facebook: PP/UP SOČA-VIPAVA instagram: socavipavaisonzovipacco  
youtube: PASTORALNA EOTA SOČA-VIPAVA

Zaključili smo Gospodovo leto 2020.  
Naj vam posredujemo nekaj  
statističnih podatkov:

Abbiamo concluso l'anno del Signore  
2020. Ecco alcuni cenni statistici:

#### KRSTI 6

Gabrje - Vrh sv. Mihaela: 2 dečka  
Rupa - Peč: 2 deklici  
Sovodnje: /  
Štandrež: 1 deček in 1 deklica

#### BATTESIMI 6

Gabria - San Michele: 2 maschi  
Rupa - Peci: 2 femmine  
Savogna: /  
Sant'Andrea: 1 maschi e 1 femmina

#### PRVO SV. OBHAJILO 18

8 + 10 otrok

#### PRIMA COMUNIONE 18

8 + 10 bambini

#### POROKE 3

Sovodnje: 1 par  
Štandrež: 1 par  
Vrh: 1 par

#### MATRIMONI 3

Savogna: 1  
Sant'Andrea: 1  
San Michele del Carso: 1

#### POGREBI 52

Gabrje - Vrh sv. Mihaela: 2 moška in  
2 ženski  
Rupa - Peč: 4 moški in 3 ženske  
Sovodnje: 3 moški in 8 žensk  
Štandrež: 12 moških in 18 žensk

#### FUNERALI 52

Gabria - San Michele: 2 maschi e 2  
femmine  
Rupa - Peci: 4 maschi e 3 femmine  
Savogna: 3 maschi e 8 femmine  
Sant'Andrea: 12 maschi e 18 femmine

**JEZUSOV  
KRST  
10.1.  
BATTESIMO  
DI GESU'**

**GAB 09.00** ++ JOŽEF, AMALIA in MALKA Devetti  
**ŠTA 09.45** + VOJKO Zavadlav  
**SOV 10.30** za župnijska občestva  
**ŠTA 11.15** ++ PAOLA e ADRIANA  
**ŠTA 18.00** za župnijska občestva

Iz 55,1-11; Iz 12; 1 Jn 5,1-9; Mr 1,7-11

**PON 11.1.**  
**LUN**

Heb 1,1-6; Ps 97  
Mr 1,14-20

**SOV 18.00** ++ROMANO Cijan (osmina), LUCIO Zotti  
**ŠTA 19.00** + ANA Kerpan-Medeot

**TOR 12.1.**  
**MAR**

Heb 2,5-12  
Ps 8  
Mr 1,21-28

**SOV 18.00** + IGOR Povše  
**ŠTA 19.00** + TAMARA Protsek

**SRE 13.1.**  
**MER**

Heb 2,14-18  
Ps 105  
Mr 1,29-39

**SOV 18.00** brez namena  
**ŠTA 19.00** + MILA Brankovič-Marussi (30.dan)

**ČET 14.1.**  
**GIO**

Heb 3,7-14  
Ps 95  
Mr 1,40-45

**SOV 18.00** ++ JOŽICA Kogoj  
**ŠTA 19.00** ++ ALDO De Vetta (obl.) in druž. BATISTIČ

**PET 15.1.**  
**VEN**

Heb 4,1-5.11  
Ps 78  
Mr 2,1-12

**SOV 18.00** ++ JOŽEF, ALOJZ in DANILO  
**ŠTA 19.00** ++ IVO Makuc (obl.), ALDO

**SOB 16.1.**  
**SAB**

Heb 4,12-16  
Ps 19  
Mr 2,13-17

**GAB 18.00** ++ CLAUDIO Orzan in MARINA Chiarot, v zahvalo (Vrh)

**DRUGA NAVADNA  
NEDELJA  
17.1.  
II DOMENICA  
DEL TEMPO  
ORDINARIO**

**GAB 09.00** ++ EMA Pelicon (1.obl.), LUCIANO Paoletti  
**ŠTA 09.45** ++ BRUNA Devetta, PAULA Nanut in MILKO Podberšček  
**SOV 10.30** za župnijska občestva  
**ŠTA 11.15** + ALDO  
**ŠTA 18.00** + DINO Vrtovec (obl.)

1 Sam 3,3-10.19; Ps 40; 1 Kor 6,13-15.17-20; Jn 1,35-42

1. Obhajamo spomin **Jezusovega krsta v reki Jordan** in se spominjamo svojega krsta.  
2. Z današnjim praznikom se zaključita božični čas in božična doba; jutri vstopamo v prvi del navadnega časa cerkvenega leta. Pospravili bomo božične simbole in znamenja, le jaslice v naših cerkvah bodo ostale do Svečnice – tak je naš običaj, ki ga ne bomo spreminjali!  
3. Po božičnem premoru se nadaljujejo srečanja kateheze za naše otroke in mladino. Upamo, da ne bo večjih pretresov in bomo lahko pripeljali veroučno leto do načrtovanega sklepa.  
4. Prihodnjo nedeljo praznujemo 2. navadno nedeljo v cerkvenem letu.  
5. Med svetniki naj ta teden opozorimo na sv. Pavlina Oglejskega (jutri) – je tudi obletnica smrti pok. nadškofa Petra Cocolina, na sv. Hilarija iz Poitiers-a (v sredo), sv. Mavra, opata (v petek) in sv. Antona, puščavnika, prihodnjo nedeljo.

1. Celebriamo la memoria del **Battesimo di Gesù al fiume Giordano**. E' anche occasione per fare memoria del nostro battesimo.  
2. Oggi si conclude il Tempo di Natale; domani entriamo nella prima parte del Tempo Ordinario. I segni e simboli natalizi torneranno nelle scatole ed in "soffitta", ma, mantenendo l'antica tradizione, i presepi nelle nostre chiese rimarranno al loro posto fino alla festa della Candelora.  
3. Finite le vacanze di Natale, riprende il cammino di catechesi per i bambini e ragazzi. Speriamo possa proseguire senza intoppi a causa di malattie o altri ostacoli.  
4. Domenica prossima celebriamo la II Domenica del Tempo Ordinario.  
5. Tra i santi di questa settimana evidenziamo s. Paolino d'Aquileia (domani) – anche anniversario della morte dell'Arcivescovo Pietro Cocolin; s. Ilario di Poitiers (mercoledì), s. Mauro, abate (venerdì) e s. Antonio, abate, domenica prossima.